



FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B. C.
辦事處 DE. 5116
住家 EL. 9597

WILLIAM STEPHEN KAN
KER & KER LTD
Real Estate Insurance
Mortgages & Rentals
811 W. Pender St
Vancouver, B. C.

廣生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B. C.

最新運到元月十八日登市

唐山冰霜海鮮
去頭無壳明蝦肉
去頭無壳細蝦仁
祖國爽脆响螺肉
祖國大隻田雞脾
肥身大鰻魚 鱒魚 魷魚
去頭大明蝦常備供應

實業買賣 按揭燕梳

雲高華地產業務經理人簡而明
辦事處：PA. 3241 寓：HA. 6900

△機會難逢
大型菓舖一間位於埠邊附近無競爭每月生意一萬五千元月租只八十五元有四年批有售溫者勿失良機
在西區有洗好生意人魚好前舖後居只取價二千五百元可充銀期
位於七街街屋一間睡房五個有土庫新裝氣暖價九千八百元可充銀期

梁慧超謹啓

保障個人的生活
維持家庭的幸福
請購買人壽燕梳

DEAN LEUNG
The Imperial Life
Assurance Co.
PA. 3335
住宅：
457 E. 63 Ave.
EL. 9597

百年省慶紀念徽章 版權屬於政府所有

域多利訊：據卑詩省檢察長邦卓宣稱：卑詩百年省慶紀念徽章，是具有版權，該版權為卑詩省當局所有，如有需用該徽章或符號者，必須先獲得卑詩省百年紀念委員會之批准。任何作品或宣傳品利用該徽章者，均由政府所管，屬於英女王。

雲高林岳君，早已獲該省慶紀念徽章之特准一切有關省慶之作品，得利用該徽章之權。

洗刷清潔舊紀念碑

雲訊：市參事哥魯華，昨在市議會提議，要將卡路街夾華打街之紀念碑洗刷清潔。

她同時主張加蘭街夾華打街，加蘭街夾華打街之噴水池，亦應力求清潔，以為慶祝卑詩百年省慶。

美遊客北上來加者 今年一月比去年多

雲訊：在今年一月，美國人北上來此間大陸觀光之數目，比去年同一時期，來觀光者多一萬二千名。

據雲高華遊客公會報告：卑詩百年省慶，必吸引多遊客來。

據移民局官員報告，由美國來加路埠來此間之遊客，去年一九五七年一月，有二萬七千一百四十五名，今年一月，有三萬八千九百八十三名。

卑詩大學定期開放 歡迎各界人士參觀

卑詩大學將於本星期五夜及星期六日開放，屆時估計有七萬五千人往參觀該校。

該校學生將展覽各種成績云。

雲埠洪門體育會 招生通告

爲通告事：本會依照例，一年一度，招收新生。研究國技，不分派別，不收分文。凡我華僑子弟，均宜視同仁。茲定於本月十二日開始，新生報名。共同訓練。希我僑胞踴躍參加。不獨鍛鍊身體，加強魄力。而對於發揚國粹，實有賴焉。本會善與人同。謹此 宣察 此佈。

凡本會各級教練員生，請依期返會以便編列隊伍。加緊訓練。准備參加省慶出巡。是荷。

新生報名處：洪門民治堂禮堂，或大漢公報 雲埠洪門體育會公啓

一九五八年一月十二日

百年大計 投資實業

△公寓實業出賣
近埠公寓，樓下舖位，樓上廿五個房，除屋主住五個房外，每月有入息四百三十五元，價銀二萬三千元，銀期面議。

△近埠工業區，新製鑄鋼出讓，有卅五個座位，一切用具齊備，每日生意平均九十餘元，舖主因人力缺乏，割價出賣，價銀六千五百元。

簡林逸娟謹啓

地址：片打街二五六號
電話：NA. 8105
夜間：HA. 6900Y

寶寶公司

114 E. PENDER ST VANCOUVER B. C.
PA. 7657

唱片總匯 包羅萬有
天宮小說 李我各著
蕭月白 三張
電影名劇 李寶璋 合唱
羅麗容 白文標 合唱
天仙配 三張
琵琶記 四張
雲山新白雲仙 合唱
洗劍龍 新泰炳 合唱
唱片總匯 包羅萬有
經營各種電器，錄音機，專門修整各種電器用具

FASHION CLOTHING CO.

253 Hastings St. E. Phone PA. 5822
Vancouver 4, B. C.

新到

直接代理，西人名廠，度身定造，漂亮西服，包身身材，價錢相宜，長或短褲全套
價由四十九元五毛起
長外褲每條
價由二十九元九毛五起

花順洋服公司啓

店縫裁央中

CENTRE CUSTOM TAILORS
367 Main St. TA. 4920
Vancouver B. C.

每套定做 由 \$44.50 起
西褲定做 由 \$8.50 起

本店爲酬謝顧客起見故特將全部純正英國毛絨首次平賣

港香往來

位行旅濟輕的船統總搭請
適舒遊優

船統總美利克
宋呂小滿橫山香檀經途港香往開山金舊雨期星三每

價票
港香至省或山金舊由
元百四至元十四百三由

李免磅五可每
行費十百帶客

本答也 直商各請
當必搭或代就
爲照照理行就
爲詢址面社向

司公船輪統總國美
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐 大拿加駐
號安均理代總 號安均理代總

大實業公司

H. DARROL
REALTY LTD.
511-17th AVENUE S. W.
CALGARY ALBERTA
Phone AMherst 6-2883
9-5016

忠實指導買賣實業

電話 874072
本公司華人總代理黃金康長 Eén T. Wong

大來洋服公司

DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B. C.

西褲定做每條 \$8.50 特價

△靚呢絨
△觀呢絨

服務週到 忠誠老實 大小惠顧 極表歡迎

"HONEST GUIDANCE IN ALL PHASES OF REAL ESTATE"

華區中心地點 吉舖位招租

本舖位於片打街東一二〇號。(即舊日昇公司舖位)內外全部。裝飾時代化。如意者請到本報。與國安君洽商。

代郵

愛珍何幸，自承馬氏總公所父老介紹提名參加華僑公立學校總理女皇，推銷票以來，深荷遠近男女僑胞，及我伯叔昆仲，熱烈響應，感何可言，旬日以來，各方奉到函件，及票款，有如雪片紛飛。自當個別裁答致謝，惟因功課繁忙，無暇暇，惟有照，其各項未有選票者，倘蒙垂愛，請依照下列地址付款出來，特別歡迎，當即將有獎券，寄長仁翁芳名，登諸報端，以資表揚，而彰盛德，如祇在公主之列，恕不詳載，特此敬告，想爲各方所樂聞也，謹此佈，伏維亮察

馬愛珍啓

濟良藥行

LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C. Canada

DR. MACEY'S
本號代理
止咳藥水
立見功效
驅風萬靈油
立刻見功

司理 劉社鍊

雲埠達權社通告

爲通告事：茲關徵收本社年費案。於昨十一日屆屆職員首次會議議決。由元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常，陳宜謙，二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙，陳，二君。或書記簡建平君接收便妥。此佈

雲埠達權社社長周玉生
書記簡建平
中華民國四十四年元月十二日